

# 高雄市旅行商業同業公會 (函)

公會地址：(801)高雄市前金區市中一路 167 號 5 樓

電話：(07)241-3881

受文者：全體會員旅行社

速別：普通

密等及解密條件：普通

發文日期：中華民國 108 年 12 月 3 日

發文字號：高市旅行(108)良字第 376 號

主旨：交通部觀光局為吸引國際旅客來台旅遊並參觀燈會，特於「2020 台灣燈會」期間提供相關優惠措施如附件，敬請會員旅行社協助宣傳及包裝旅遊行程以共同推廣台灣燈會，敬請查照。

說明：

1. 依據交通部觀光局 108 年 11 月 28 日觀國字第 1081008047 號函辦理。
2. 「2020 台灣燈會」訂於 109 年 2 月 8 日（元宵節）至 2 月 23 日於台中后里花博園區舉辦，為期 16 天，以「森林奇幻境地」為主燈區策展主軸，展現自然永續的台灣燈會新印象。
3. 該局針對台灣燈會期間來台國際團體旅客（不含購買機加酒行程之旅客），提供優惠措施如下：
  - (1) 來台行程包括參觀全台任一燈會活動者，即贈送 2020 年小提燈 1 枚。
  - (2) 行程包括參觀「2020 台灣燈會」者，另加贈限量版小禮品及觀禮台券各 1 份。
  - (3) 檢附「2020 台灣燈會」國際旅客優惠措施說明及申請表（如附件），請國內接待旅行社於 109 年 1 月 13 日前以電子郵件向該局提出申請，經審核合格後，另行通知領取。
4. 國際自由行旅客於「2020 台灣燈會」期間，每日 16：00～21：00 至燈會現場兌換處出示外籍護照或相關入境證明，即贈送 2020 年小提燈、限量版小禮品及觀禮台券各 1 份（觀禮台券於開、閉幕當日不可使用）。
5. 附件請至該局網址：<http://documentap.tbroc.gov.tw/DL/DL1/DLI100.aspx> 網頁左方公文附件下載區下載：  
發文碼：1081008047 發文日期：1081128 識別碼：DIR11DTA

理事長

吳盈良

## 「2020台灣燈會」國際旅客優惠措施

### 壹、目的：

鼓勵國際旅客於台灣燈會期間(2020年2月8日至2月23日)來台參加「2020台灣燈會」及其他縣市舉辦之燈會活動。

貳、實施對象：來台參加「2020台灣燈會」或其他縣市燈會活動之國際旅客。

### 參、實施辦法：

#### ➤ 團體旅客

##### 一、 優惠措施：

凡向國外旅行社購買於台灣燈會期間，行程包含台灣各地燈會活動之全包產品旅客(不含購買機加酒行程之旅客)，即贈送2020年小提燈1枚；若參加「2020台灣燈會」行程者，另加贈限量版小禮品及觀禮台券每人乙份(觀禮台券於開、閉幕當日不可使用)。每人限領1次，贈完為止。

##### 二、 領取方式：

由國外旅行社委託之台灣地接社，將申請文件以電子郵件(twtourismbureau@gmail.com)向交通部觀光局提出申請，依送件及審核通過順序，另行通知領取，數量有限，贈完為止。

三、 申請期限：即日起至2020年1月13日止。

四、 申請文件：

1、 申請表(如附件)

2、 團員名單

3、 行程表

4、 國外旅行社行程廣告或宣傳單(電子或平面皆可，但內容均須露出「2020台灣燈會」或其他縣市燈會活動相關資訊)

#### ➤ 自由行旅客

##### 一、 優惠措施：

親臨「2020台灣燈會」之國際自由行旅客，即贈送2020年小提燈、限量版小禮品及觀禮台券各乙份(觀禮台券開、閉幕當日不可使用)，每人限領取1次，贈完為止。

##### 二、 領取方式：

於台灣燈會期間(2020年2月8日至2月23日)期間，每日16:00~21:00，出示本人護照或相關入境證明，至台灣燈會現場(台中后里花博園區)領取。

交通部觀光局2020台灣燈會  
國際旅客優惠措施申請表

附件

收件編號：

收件日期：

國外組團旅行社名稱		
團號或名稱	(每團請填1張申請表)	
團體行程日期	____年__月__日至____年__月__日	
團體人數	_____人	
參加燈會之名稱	<input type="checkbox"/> 2020 台灣燈會(台中后里花博園區) <input type="checkbox"/> 其他縣市燈會名稱_____	
	<b>★請隨表檢附：</b> <b>1. 團員名單</b> <b>2. 行程表</b> <b>3. 國外旅行社行程廣告或宣傳單(電子或平面皆可，惟內容須露出「2020台灣燈會」或其他縣市燈會活動相關資訊)</b>	
	以上所有檢附資料屬實，並保證不將申請之贈品轉為他用、轉售等營利行為，如有違反，資料提供者及申請者願負法律上一切責任。 簽名：_____	
國內申請旅行社：	申請公司章	
連絡人：		
電話：		
傳真：		
Email：		
地址：		

交通部觀光局申請 E-mail：twtourismbureau@gmail.com

交通部觀光局聯絡人：國際組一科 翁小姐02-2349-1500分機8410

## 「2020 台湾ランタンフェスティバル」外国人旅行者への優遇措置

### 一、 目的：

外国人旅行者が台湾ランタンフェスティバル期間中(2020年2月8日-2月23日)に来台し、「2020 台湾ランタンフェスティバル」および他の県市が主催するランタン祭りへの参観意欲を促進させるため。

### 二、 実施対象：「2020 台湾ランタンフェスティバル」および他の県市が主催するランタン祭りを参観する外国人旅行者。

### 三、 実施方法：

#### ➤ 団体客

#### 1. 優遇措置：

海外の旅行社にて、台湾ランタンフェスティバル期間中、台湾各地のランタン祭りツアーを含む旅行パッケージを購入した旅行者に対し(航空券+宿泊のパックプランは対象外)、2020年ミニランタンを1個進呈します。更に旅行中「2020 台湾ランタンフェスティバル」に来場した旅行者には、数量限定の記念品およびステージ着席観覧券をお一人様一つずつ進呈します。(ステージ着席観覧券は開・閉幕当日は適用外)。なお、お受取りはお一人様1回限り。数に限りがあります。**なくなり次第終了となります。**

#### 2. 受取方法：

海外の旅行社は台湾側の請負旅行社を通じて電子メール(twtourismbureau@gmail.com)にて交通部観光局に申請してください。審査に合格した者に対し、お受取り方法を別途通知します。**数量限定。なくなり次第終了。**

#### 3. 申請期限：即日 - 2020年1月13日まで。

#### 4. 申請書類：

- A. 申請表 (添付の通り)
- B. 団体客名簿
- C. 行程表

海外の旅行社が作成したツアー広告あるいは宣伝チラシ(デジタル・アナログ問わず)。**但し、その内容に「2020 台湾ランタンフェスティバル」あるいは他の県市が主催するランタン祭りについての紹介があること**

#### ➤ 個人旅行者

#### 1. 優遇措置：

「2020 台湾ランタンフェスティバル」に来場した海外からの個人旅行者に対し、2020年ミニランタン及び数量限定の記念品、ステージ着席観覧券をお一人様一つずつ進呈します。(ステージ着席観覧券は開・閉幕当日は適用外)なお、お受取りはお一人様1回限り。数に限りがあります。**なくなり次第終了となります。**

#### 2. 受取方法：

**2020年2月8日-2月23日**の期間中16:00~21:00に、台湾ランタンフェスティバル会場「台中后里展工エリア」にて、本人のパスポートあるいは入国証明書類を提示してお受け取り下さい。

交通部觀光局 2020 台灣蘭タンフェスティバル  
 外国人旅行者優遇措置申請表

受付番号：

受付期日：

ツアー主催の海外旅行社名	
団体番号あるいは名称	(一団体に付き申請表一枚ずつ)
団体行程日程	年 月 日 から 年 月 日
団体人数	人
参観するランタン祭りの名称	<input type="checkbox"/> 2020 台湾ランタンフェスティバル(台中后里展エリア) <input type="checkbox"/> 他の縣市主催のランタン祭り名称 _____ <b>★添付が必要な書類：</b> <b>1. 団体客名簿 2. 行程表 3. 海外の旅行社が作成したツアー広告あるいは宣伝チラシ(デジタル・アナログ問わず。但し、内容に「2020 台湾ランタンフェスティバル」あるいは他の縣市が主催するランタン祭りについての紹介があること。)</b> 上記の記載内容 (添付資料を含む) は全て真実かつ正確であり、申請した贈呈物を他の用途で使用、または営利目的のために転売することは致しません。万一、違反した場合、資料の提供者並びに申請者は全ての法的責任を負うものとします。 署名： _____
国内(台湾)申請旅行社： 担当者： 電話： ファクス： 電子メール： 所在地：	申請会社印

交通部觀光局申請受付 E-mail : twtourismbureau@gmail.com

交通部觀光局連絡窓口：国際組 翁小姐 886-2-2349-1500 内線 8410 (メール受信に関するご確認はこちらへ。)

## Special Offers for International Visitors to the 2020 Taiwan Lantern Festival

1. **Objective:** Encourage international visitors to come to Taiwan to attend the 2020 Taiwan Lantern Festival (Feb. 8 - 23, 2020) in Houli District in Taichung City as well as Lantern Festival-related activities in other cities and counties.
2. **Target:** International visitors coming to Taiwan to attend the 2020 Taiwan Lantern Festival in Taichung City and Lantern Festival activities in other cities and counties.
3. **Implementation Method:**
  - **Group Visitors**
    - (1) **Special Offer:**

All visitors who purchase a full-package product that includes a Lantern Festival event in Taiwan from an overseas travel agent (not including visitors who buy just flight and hotel accommodation) will be given a small 2020 handheld lantern. Those attending the 2020 Lantern Festival in Taichung City will also receive a small limited-edition gift and a viewing-stand ticket (not usable for the opening and closing ceremonies). Each person may receive only one of each gift, available while supplies last.
    - (2) **Collection Method:**

The local Taiwanese travel agent entrusted by a foreign travel agent should apply to the Taiwan Tourism Bureau, MOTC, by email (twtourismbureau@gmail.com) for the gifts. After approval, it will be notified to collect the gifts.
    - (3) **Application Period:** Till Jan. 13, 2020.
    - (4) **Application Documents:**
      - A. Application form (as attached)
      - B. List of travelers in the group
      - C. Itinerary
      - D. Trip advertisement or promotional leaflet issued by overseas travel agent (electronic or printed version; **the content must be connected to the 2020 Taiwan Lantern Festival or Lantern Festival events in other cities and counties**).
  - **Independent Visitors**
    - (1) **Special Offers:**

International independent travelers who attend the 2020 Taiwan Lantern Festival in Taichung City will be given a small 2020 handheld lantern, a small limited-edition gift and a viewing-stand ticket (not usable for the opening and closing ceremonies). Each person may receive only one of each gift, available while supplies last.
    - (2) **Collection Method:**

To collect the gifts, go to the event site in Houli exhibition area in Taichung City between 4 p.m. and 9 p.m., from Feb. 8 - 23, 2020 and show your passport or Taiwan entry document. (R.O.C. passports are not accepted.)

**Taiwan Tourism Bureau, MOTC, 2020 Taiwan Lantern Festival**

Attachment

**International Visitor Special-Offer Application Form**

Application No.: \_\_\_\_\_ Date received: \_\_\_\_\_

Name of Overseas Travel Agency		
Group Number or Name	_____ (Each group should fill out one application form.)	
Travel Dates in Taiwan	From Year ____ Month ____ Day ____ to Year ____ Month ____ Day ____	
Number of People in Group	_____ persons	
Name of Lantern Festival Event to be Attended	<input type="checkbox"/> 2020 Taiwan Lantern Festival <input type="checkbox"/> Lantern Festival event in other city/county: _____  <b>Please attach the following documents to the application:</b> <b>1. List of group members' names 2. Itinerary. 3. Trip advertisement or promotional leaflet issued by the overseas travel agency</b> (electronic or printed formats are accepted; the content must be connected to the 2020 Taiwan Lantern Festival in Taichung or Lantern Festival events in other cities and counties). All the above information is true. To ensure that the application will not be converted to other gifts, resold or used for other for-profit purposes, the data provider and the applicant are willing to bear all the legal responsibilities for any violation. Signature : _____	
Applying domestic travel agent: Contact person: Tel: Fax: Email: Address:	Stamp of applying travel agency:	

**Taiwan Tourism Bureau, Special Offers Application Email:** twtourismbureau@gmail.com

Taiwan Tourism Bureau contact person: Miss Weng, 886-2-2349-1500 ext. #8410

## 2020 타이완 등불축제 해외 관광객 우대 정책

하나. 목적:

타이완 등불축제 기간 (2020년 2월 8일~2월 23일) 동안 해외 관광객들의 「2020 타이완 등불축제」 및 기타 지역의 등불축제 행사 참여 장려.

둘. 실시 대상: 「2020 타이완 등불축제」 및 기타 지역의 등불축제 행사에 참여하는 해외 관광객.

셋. 실시 방법:

### ➤ 단체관광객

1. 우대 정책:

타이완 등불축제 기간에 타이완 각지 등불축제 행사가 포함된 해외여행사 패키지 상품 구매 고객(에어텔 구매 관광객 제외)에게 2020 테마등(小提燈) 1개 증정. 「2020 타이완 등불축제」참가자는 별도로 한정 기념품 및 등불축제 스테이지 착석 관람권 1장 증정 (개막, 폐막 당일 관람권 사용불가). 1인 1회에 한하여 수령 가능하며 소진 시까지 제공.

2. 수령 방법:

해외 여행사에서 위탁한 타이완 현지 연계 여행사에서 신청 서류를 교통부 관광청 이메일(twtourismbureau@gmail.com)로 제출하여 신청하며, 심사 통과 후 별도 수령 통보, 수량 소진시까지 제공함.

3. 접수기간: 2020년 1월 13일까지

4. 신청 서류:

가. 신청서 (예: 별첨)

나. 관광객 명단

다. 일정표

라. 해외여행사 일정 광고 또는 홍보 전단(인터넷, 종이 홍보 인쇄물 모두 가능. 단, 「2020 타이완 등불축제」 또는 기타 지역 등불축제 행사 관련 내용이 포함되어야 함)

### ➤ 자유여행객

1. 우대 정책 :

「2020 타이완 등불축제」 참가 자유여행객에게는 2020 테마등(小提燈), 한정 기념품 및 등불축제 스테이지 착석 관람권 1장(개막, 폐막 당일 관람권 사용불가) 증정. 1인 1회에 한하여 수령 가능하며 증정 소진 시까지 제공.

2. 수령 방법:

2020년 2월 8일~2월 23일 기간 동안, 매일 16:00~21:00까지 등불축제 현장인 타이중 허우리 전시구역(后里展區)에서 여권 또는 타이완 입국 증명 관련 서류 제시 후 수령.



**교통부 관광청 2020 타이완 등불축제  
해외 단체 관광객 우대 정책 신청서**

접수번호:

접수일자:

해외 여행사 명칭		
단체 번호 또는 명칭	(그룹별 신청서 1장 작성)	
단체 관광 일정 기간	__년 __월 __일 부터 __년 __월 __일 까지	
단체 관광객 인원 수	_____명	
참가 등불축제 명칭	<input type="checkbox"/> 2020 타이완 등불축제 <input type="checkbox"/> 기타 지역 등불축제 명칭 _____ <b>★다음 서류를 동봉하세요 :</b> 1. 관광객 명단 2. 일정표 3. 해외여행사 일정 광고 또는 홍보 전단 (인터넷, 종이 홍보 인쇄물 모두 가능. 단, 「2020 타이완 등불축제」 또는 기타 지역 등불축제 행사 관련 내용이 포함되어야 함) 이상 모든 서류는 사실과 일치해야 하며 신청 수령한 한정 기념품은 기타 용도로 사용하거나 판매 등 상업적 용도로 사용하지 않을 것을 보증 해야함. 만일 이를 위반한 경우 자료 제공자 및 신청자는 모든 법적 책임을 질 것을 확인함. 서명 : _____	
국내(대만) 신청여행사 :	신청 회사 직인	
연락인 :		
전화 :		
팩스 :		
Email :		
주소 :		

**교통부 관광청 신청서 제출 이메일 : twtourismbureau@gmail.com**

교통부 관광청 연락처: Miss Weng(翁) 886-2-2349-1500 내선 8410

